

**Drums**  
**Millenium**

MPS-1500 Hybrid-X

Sampling Percussion Pad

Thomann GmbH  
Hans-Thomann-Straße 1  
96138 Burgebrach  
Germany  
Telephone: +49 (0) 9546 9223-0  
Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

29.07.2026, ID: 622576 (Safety Manual, V2)

## Table of contents

|    |                                                            |    |
|----|------------------------------------------------------------|----|
| 1  | DE – Allgemeine Hinweise und Sicherheit.....               | 4  |
| 2  | EN – General notes and safety notes.....                   | 6  |
| 3  | FR – Remarques générales et consignes de sécurité.....     | 8  |
| 4  | ES – Información general y avisos de seguridad.....        | 10 |
| 5  | IT – Indicazioni generali e indicazioni di sicurezza.....  | 12 |
| 6  | PT – Observações gerais e as indicações de segurança.....  | 14 |
| 7  | EL – Γενικές πληροφορίες και οδηγίες ασφαλείας.....        | 16 |
| 8  | DK – Generelle oplysninger og sikkerhedsanvisninger.....   | 18 |
| 9  | SE – Allmän information och säkerhetsanvisningar.....      | 20 |
| 10 | FI – Yleistä tietoa ja turvallisuuohjeita.....             | 22 |
| 11 | NL – Algemene aanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen..... | 24 |
| 12 | PL – Wskazówki ogólne oraz dotyczące bezpieczeństwa.....   | 26 |
| 13 | CZ – Všeobecné informace a bezpečnostní pokyny.....        | 29 |
| 14 | RO – Observații generale și instrucțiuni de siguranță..... | 31 |

1 DE – Allgemeine Hinweise und Sicherheit

Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass es allen Personen zur Verfügung steht, die das Produkt verwenden. Sollten Sie das Produkt verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer dieses Dokument erhält.

Unsere Produkte und Dokumentationen unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich in der aktuellsten Version der Dokumentation, die für Sie unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de) bereitliegt.

Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in diesem Dokument verwendet werden.

| Signalwort | Bedeutung                                                                                                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GEFAHR     | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.          |
| WARNUNG    | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird. |
| HINWEIS    | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.            |

| Warnzeichen                                                                       | Art der Gefahr                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Warnung vor einer Gefahrenstelle.               |
|  | Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung. |

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Percussion Pad setzt digitale Triggersignale von Drum-Pads in verschiedene Schlagzeugsounds um. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheitshinweise



GEFAHR

Erstickungs- und Verletzungsgefahr für Kinder!

An Verpackungsmaterialien und Kleinteilen können Kinder ersticken. Beim Umgang mit dem Gerät können Kinder sich verletzen.

Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial und dem Gerät spielen.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial niemals in der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial bei Nichtgebrauch stets ordnungsgemäß.

Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen!

Halten Sie Kleinteile von Kindern fern und achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile vom Gerät (z. B. Bedienknöpfe) lösen, mit denen sie spielen könnten.



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die unter hoher elektrischer Spannung stehen.

Entfernen Sie niemals Abdeckungen! Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Abdeckungen, Schutzvorrichtungen oder optische Komponenten fehlen oder beschädigt sind.



## WARNUNG

### Mögliche Gehörschäden bei Verwendung von Lautsprechern oder Kopfhörern mit hoher Lautstärke!

Bei angeschlossenen Lautsprechern oder Kopfhörern kann das Gerät Lautstärken erzeugen, die zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen.

Betreiben Sie das Gerät nicht ununterbrochen mit hoher Lautstärke.

Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten.



## HINWEIS

### Beschädigung des Geräts bei Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen!

Wenn das Gerät unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen betrieben wird, kann es beschädigt werden.

Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen im Rahmen der Umgebungsbedingungen, die im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitung angegeben sind.

Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung, starkem Schmutz und starken Vibrationen.

Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit starken Temperaturschwankungen. Bei unvermeidlichen Temperaturschwankungen (z. B. nach dem Transport bei niedrigen Außentemperaturen) schalten Sie das Gerät nicht sofort ein.

Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.

Versetzen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einen anderen Ort.

In Umgebungen mit erhöhtem Schmutzaufkommen (z. B. durch Staub, Rauch, Nikotin, Nebel): Lassen Sie das Gerät regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal reinigen, um Schäden durch Überhitzung und andere Fehlfunktionen zu vermeiden.



## HINWEIS

### Beschädigung des externen Netzteils durch hohe Spannungen!

Das Gerät wird von einem externen Netzteil mit Strom versorgt. Das externe Netzteil kann durch den Betrieb mit falscher Spannung oder durch auftretende hohe Spannungsspitzen beschädigt werden. Überspannungen können in ungünstigen Fällen auch zu einem Verletzungsrisiko und zu Bränden führen.

Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem externen Netzteil mit dem örtlichen Stromversorgungsnetz übereinstimmt, bevor Sie das Netzteil einstecken.

Betreiben Sie das externe Netzteil ausschließlich an fachgerecht installierten Netzsteckdosen, die mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert sind.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Netzkabels jederzeit leicht zugänglich ist, wenn dieser die einzige Vorrichtung darstellt, um das Gerät sicher vom Stromversorgungsnetz zu trennen.

Trennen Sie das externe Netzteil bei aufziehenden Gewittern und bei längerer Nichtbenutzung vorsorglich vom Stromversorgungsnetz.



## HINWEIS

### Beschädigung des Geräts durch Verwendung ungeeigneter externer Netzteile!

Wenn das Gerät mit einem ungeeigneten externen Netzteil betrieben wird, kann das Gerät durch Überspannung oder falsche Polarität beschädigt werden. In ungünstigen Fällen kann die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils auch zu einem Verletzungsrisiko und zu Bränden führen.

Verwenden Sie ausschließlich das für das Gerät vorgesehene externe Netzteil oder ein äquivalentes externes Netzteil mit den gleichen Kenndaten.

Vergleichen Sie im Zweifel die Spannungsangaben auf dem externen Netzteil und die Polarität (+/-) mit den Angaben in dieser Anleitung und dem Geräteaufdruck. Spannung und Polarität müssen stets übereinstimmen.



## HINWEIS

### Mögliche Fleckenbildung durch Weichmacher in Gummi- und Schaumstofffüßen!

Der Weichmacher in den Füßen dieses Produkts kann unter Umständen mit der Beschichtung des Untergrunds reagieren und nach einiger Zeit können die Füße dunkle Abdrücke hinterlassen, die sich nicht wieder entfernen lassen.

Benutzen Sie ggf. eine geeignete Unterlage oder Filzgleiter, damit die Füße des Produkts nicht in direkten Kontakt mit dem Untergrund kommen.



Eine ausführliche Bedienungsanleitung liegt der Verpackung bei oder steht unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de) zum Download bereit.

2 EN – General notes and safety notes

This document contains important instructions for the safe operation of the product. Read and follow the safety instructions and all other instructions. Keep the document for future reference. Make sure that it is available to all those using the product. If you sell the product to another user, be sure that they also receive this document.

Our products and documentation are subject to a process of continuous development. They are therefore subject to change. Please refer to the latest version of the documentation, which is ready for download under [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

Symbols and signal words

In this section you will find an overview of the meaning of symbols and signal words that are used in this document.

| Signal word | Meaning                                                                                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DANGER      | This combination of symbol and signal word indicates an immediate dangerous situation that will result in death or serious injury if it is not avoided.        |
| WARNING     | This combination of symbol and signal word indicates a possible dangerous situation that can result in death or serious injury if it is not avoided.           |
| NOTICE      | This combination of symbol and signal word indicates a possible dangerous situation that can result in material and environmental damage if it is not avoided. |

| Warning signs                                                                     | Type of danger          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Warning – danger zone.  |
|  | Warning – high-voltage. |

Intended use

The Percussion Pad converts digital trigger signals from drum pads to various percussion sounds. Use the device only as described in this user manual. Any other use or use under other operating conditions is considered to be improper and may result in personal injury or property damage. No liability will be assumed for damages resulting from improper use.

This device may be used only by persons with sufficient physical, sensory, and intellectual abilities and having corresponding knowledge and experience. Other persons may use this device only if they are supervised or instructed by a person who is responsible for their safety.

Safety instructions

**DANGER**

**Risk of injury and choking hazard for children!**

Children can suffocate on packaging material and small parts. Children can injure themselves when handling the device.

Never allow children to play with the packaging material and the device.

Always store packaging material out of the reach of babies and small children. Always dispose of packaging material properly when it is not in use.

Never allow children to use the device without supervision.

Keep small parts away from children and make sure that the device does not shed any small parts (such knobs) that children could play with.

**DANGER**

**Danger to life due to electric current!**

Within the device there are areas where high voltages may be present.

Never remove any covers. There are no user-serviceable parts inside.

Do not use the device when covers, safety equipment or optical components are missing or damaged.

**WARNING**

**Possible hearing damage due to high volumes on speakers or headphones!**

With speakers or headphones connected, the device can produce volume levels that may cause temporary or permanent hearing impairment. Over an extended period of time, even levels that seem to be uncritical can cause hearing damage.

Do not operate the device permanently at a high volume level.

Decrease the volume level immediately if you experience ringing in your ears or hearing impairment.



#### NOTICE

##### **Damage to the device if operated in unsuitable ambient conditions!**

The device can be damaged if it is operated in unsuitable ambient conditions.

Only operate the device indoors within the ambient conditions specified in the "Technical specifications" chapter of this user manual.

Avoid operating it in environments with direct sunlight, heavy dirt and strong vibrations.

Avoid operating it in environments with strong temperature fluctuations. If temperature fluctuations cannot be avoided (for example after transport in low outside temperatures), do not switch on the device immediately.

Never subject the device to liquids or moisture.

Never move the device to another location while it is in operation.

In environments with increased dirt levels (for example due to dust, smoke, nicotine or mist): Have the device cleaned by qualified specialists at regular intervals to prevent damage due to overheating and other malfunctions.



#### NOTICE

##### **Damage to the external power supply due to high voltages!**

The device is powered by an external power supply. The external power supply can be damaged if it is operated with the incorrect voltage or if high voltage peaks occur. In the worst case, excess voltages can also cause a risk of injury and fires.

Make sure that the voltage specification on the external power supply matches the local power grid before plugging in the power supply.

Only operate the external power supply from professionally installed mains sockets that are protected by a residual current circuit breaker (FI).

Ensure that the power cord plug is easily accessible at all times if it is the only device to safely disconnect the device from the mains supply.

As a precaution, disconnect the power supply from the power grid when storms are approaching or if the device will not be used for a longer period.



#### NOTICE

##### **Damage to the device due to use of unsuitable external power supplies!**

If the device is operated with an unsuitable external power supply, the device can be damaged by overvoltage or incorrect polarity. If things go badly, using an unsuitable power supply can also cause a risk of injury and fire.

Only use the external power supply designated for the device or an equivalent external power supply with identical parameters.

If in doubt, compare the voltage specifications on the external power supply and the polarity (+/-) with the specifications in this manual and printed on the device. Voltage and polarity must always match.



#### NOTICE

##### **Possible staining due to plasticiser in rubber and foam feet!**

The plasticiser in the feet of this product may react with the coating of the floor, resulting in permanent dark stains after a while.

If necessary, use a suitable mat or felt pads to prevent direct contact between the product's feet and the floor.



A detailed user manual can be found in the packaging or is available for download at ➔ [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 3 FR – Remarques générales et consignes de sécurité

Le présent document contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez ce document en vue d'une consultation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs du produit puissent le consulter. En cas de vente du produit, vous devez également remettre le présent document à l'acheteur.

Nos produits et nos documents sont soumis à un processus d'amélioration continu. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de ce document, disponible sur [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans ce document.

| Terme générique      | Signification                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DANGER</b>        | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.                         |
| <b>AVERTISSEMENT</b> | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.               |
| <b>REMARQUE</b>      | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée. |

| Symbole d'avertissement                                                           | Type de danger                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Avertissement : emplacement dangereux.         |
|  | Avertissement : tension électrique dangereuse. |

### Utilisation conforme

Le pad de percussion convertit les signaux digitaux des triggers vers des sons de percussion variés. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Consignes de sécurité



#### Risque d'étouffement et de blessure pour les enfants !

Les enfants peuvent s'étouffer par les matériaux d'emballage et les petites pièces. Les enfants peuvent se blesser en manipulant l'appareil.

Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage ou l'appareil.

Ne laissez jamais les emballages à la portée des bébés et des jeunes enfants. Éliminez le matériel d'emballage toujours correctement lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et veillez à ce qu'aucune petite pièce ne se détache de l'appareil (p. ex. les boutons de commande) avec laquelle ils pourraient jouer.



#### Danger de mort par courant électrique !

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil si les couvercles, dispositifs de protection ou composants optiques sont manquants ou endommagés.

**AVERTISSEMENT****Lésions possibles de l'ouïe lors de l'utilisation d'enceintes ou de casques audio à un volume sonore élevé !**

Lorsque des enceintes ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents. Il peut également provoquer des troubles de l'ouïe en cas d'exposition prolongée, même à des niveaux sonores apparemment faibles.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume.

Baissez le volume immédiatement en cas d'acouphènes ou de perte auditive.

**REMARQUE****Endommagement de l'appareil en cas de fonctionnement dans des conditions d'environnement inappropriées !**

L'utilisation de l'appareil dans des conditions d'environnement inadaptées peut causer des dommages.

Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et dans les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques » de la notice d'utilisation.

Évitez toute utilisation dans un environnement avec une exposition directe au soleil, un encrassement important et des vibrations fortes.

Évitez toute utilisation dans un environnement avec des variations de température importantes. En cas de variations de température inévitables (p. ex. après un transport par un jour de froid), n'alumez pas l'appareil immédiatement.

N'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité.

Ne déplacez pas l'appareil vers un autre endroit pendant son utilisation.

Dans les environnements très exposés à la saleté (p. ex. poussière, fumée, nicotine, brouillard), l'appareil doit être nettoyé régulièrement par le personnel spécialisé pour éviter des dommages par surchauffe et d'autres dysfonctionnements.

**REMARQUE****Endommagement de l'alimentation électrique externe en raison de tensions élevées !**

L'appareil peut être alimenté en électricité à partir d'une alimentation externe. L'alimentation électrique externe peut être endommagée en cas d'utilisation avec une tension incorrecte ou en raison de pics de tension. Dans certains cas, les surtensions peuvent aussi présenter un risque de blessure et d'incendie.

Assurez-vous que les indications de tension de l'alimentation électrique externe concordent avec le secteur avant de brancher l'alimentation électrique externe.

Utilisez l'alimentation électrique externe uniquement avec des prises secteur installées dans les règles de l'art et sécurisées avec un disjoncteur différentiel (FI).

Assurez-vous que la fiche du câble électrique soit facilement accessible à tout moment si elle représente le seul moyen de débrancher l'appareil du réseau électrique en toute sécurité.

Débranchez l'alimentation électrique externe du secteur si un orage se prépare ; par précaution, débranchez-la également en cas d'inutilisation prolongée.

**REMARQUE****Endommagement de l'appareil en cas d'utilisation de blocs d'alimentation électriques externes non appropriés !**

Si l'appareil est utilisé avec un bloc d'alimentation électrique externe inapproprié, l'appareil peut être endommagé par une surcharge ou une polarité incorrecte. Dans les cas les plus défavorables, l'utilisation d'une alimentation électrique inadaptée peut également entraîner un risque de blessure et d'incendie.

Utilisez uniquement l'alimentation électrique externe prévue pour l'appareil ou une alimentation externe équivalente avec les mêmes caractéristiques.

Comparez, en cas de doute, les indications de tension sur l'alimentation électrique externe et la polarité (+/-) avec les indications de ce mode d'emploi et l'étiquette de l'appareil. La tension et la polarité doivent rester concordantes.

**REMARQUE****Formation possible de taches dues au plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc et en mousse !**

Le plastifiant dans les pieds de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement du support et, avec le temps, laisser des traces sombres indélébiles.

Le cas échéant, utilisez des patins en feutre ou un support adapté afin que les pieds du produit ne soient pas en contact direct avec le sol.



Une notice d'utilisation détaillée fait partie de la livraison ou est disponible pour téléchargement sur notre site web [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

4 ES – Información general y avisos de seguridad

Este documento contiene información importante sobre el uso seguro del producto. Lea y siga las instrucciones de seguridad e indicaciones contenidas en ella. Guarde este documento para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el producto tienen acceso a este documento. En caso de revender el producto, entregue este documento al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de la documentación es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en [www.thomann.de](http://www.thomann.de) para ver la versión actualizada de la documentación.

Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el este documento.

| Palabra de advertencia | Significado                                                                                                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PELIGRO                | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.           |
| ADVERTENCIA            | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.    |
| AVISO                  | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales. |

| Señal de advertencia                                                              | Clase de peligro    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Peligro en general. |

| Señal de advertencia                                                              | Clase de peligro  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Riesgo eléctrico. |

Uso previsto

El pad de percusión convierte las señales trigger digitales de los pads de batería en varios sonidos de percusión. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Instrucciones de seguridad



PELIGRO

¡Peligro de asfixia y lesiones para los niños!

Los niños pueden asfixiarse con los materiales de embalaje y las piezas pequeñas. Al manipular el equipo, los niños pueden lesionarse.

No permita nunca que los niños jueguen con el material de embalaje y el equipo.

Nunca deje los materiales de embalaje al alcance de bebés y niños pequeños. Deseche siempre correctamente el material de embalaje cuando no lo utilice.

No permita que los niños utilicen el equipo sin supervisión.

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y preste atención a que no haya piezas pequeñas sueltas del equipo (p. ej., botones de mando) con las que puedan jugar.



PELIGRO

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica.

No retire nunca las cubiertas de protección. En el interior del equipo no se encuentra ningún componente que requiera mantenimiento por parte del usuario.

Utilice el equipo únicamente con todas las cubiertas, dispositivos de protección o componentes ópticos correctamente montados y en perfecto estado técnico.



#### ADVERTENCIA

##### **¡Riesgo de daños en el oído al utilizar altavoces o auriculares con un volumen elevado!**

Si tiene auriculares o altavoces conectados, el equipo puede generar un volumen capaz de causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva. Si se usa durante un largo periodo de tiempo, ciertos niveles de sonido aparentemente ino- cuos pueden causar problemas auditivos.

No utilice el equipo de forma continua con un volumen elevado.

Baje inmediatamente el volumen si percibe un zumbido en los oídos o si sufre pérdidas de la capacidad auditiva.



#### AVISO

##### **¡Daños en el equipo al funcionar en condiciones ambientales inadecuadas!**

Si el equipo se utiliza en condiciones ambientales inadecuadas, puede sufrir daños.

Utilice el equipo exclusivamente en interiores y en las condiciones ambientales indicadas en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones.

Evite utilizarlo en entornos en los que reciba luz solar directa, con mucha suciedad o con vibraciones fuertes.

Evite utilizarlo en entornos en los que haya fuertes variaciones de temperatura. Si no es posible evitar las variaciones de temperatura (p. ej., tras un transporte con temperaturas exteriores muy bajas), no encienda el equipo inmediatamente.

Evite en todo momento que el equipo entre en contacto con fluidos o con humedad.

No traslade el equipo a otro lugar durante su uso.

En entornos en los que haya mucha suciedad (p. ej., con polvo, humo, nicotina o niebla), encargue regularmente la limpieza del equipo a personal técnico cualificado a fin de evitar daños por sobrecalentamiento u otros fallos de funcionamiento.



#### AVISO

##### **¡Daños en la fuente de alimentación externa por tensiones elevadas!**

El aparato se alimenta a través de una fuente de alimentación externa. El funcionamiento con una tensión incorrecta o la aparición de picos de tensión pueden producir daños en la fuente de alimentación externa. En casos desfavorables, las sobretensiones también pueden provocar un riesgo de lesiones, así como incendios.

Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión especificada en dicha fuente de alimentación externa coincida con la de la red de alimentación eléctrica del lugar de instalación.

Utilice la fuente de alimentación externa únicamente en tomas de corriente correctamente instaladas que estén aseguradas con un interruptor diferencial (FI).

Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación sea fácilmente accesible en todo momento si es el único dispositivo para desconectar el equipo de la red eléctrica de forma segura.

Por precaución, desenchufe la fuente de alimentación externa cuando se acerque una tormenta o cuando no la vaya a utilizar durante mucho tiempo.



#### AVISO

##### **¡Daños en el equipo por uso de fuentes de alimentación externas inadecuadas!**

Si el equipo se utiliza con una fuente de alimentación externa inadecuada, este puede sufrir daños por sobretensión o polaridad incorrecta. En casos desfavorables, el uso de una fuente de alimentación inadecuada también puede provocar un riesgo de lesiones, así como incendios.

Utilice únicamente la fuente de alimentación externa prevista para el equipo o una fuente de alimentación externa equivalente con los mismos datos nominales.

En caso de duda, compare la tensión especificada en la fuente de alimentación externa y su polaridad (+/-) con las especificaciones contenidas en este manual y en el rótulo que aparece en la superficie del equipo. Tensión y polaridad tienen que ser siempre correctas.



#### AVISO

##### **¡Posible formación de manchas debido a los plastificantes presentes en las bases de goma y espuma!**

El plastificante de las patas de este producto puede reaccionar con el revestimiento del suelo y, con el tiempo, las patas pueden dejar marcas oscuras que no se pueden eliminar.

Si es necesario, utilice una base adecuada o protectores de fieltro para que las patas del producto no entren en contacto directo con el suelo.



El manual de usuario del producto forma parte del suministro. Alternativamente, visite nuestro sitio web de descargas [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 5 IT – Indicazioni generali e indicazioni di sicurezza

Questo documento contiene indicazioni importanti sul funzionamento sicuro del prodotto. Leggere e seguire le istruzioni e le avvertenze di sicurezza indicate. Conservare il documento per poterlo consultare in futuro. Accertarsi che sia a disposizione di tutte le persone che utilizzano il prodotto. In caso di vendita del prodotto, accertarsi che l'acquirente riceva questo documento.

I nostri prodotti e le nostre documentazioni sono soggetti a un processo in continua evoluzione. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche. Consultare la versione più recente della documentazione, disponibile all'indirizzo [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Simboli ed espressioni di segnalazione

In questo paragrafo è disponibile una panoramica sul significato dei simboli e delle espressioni di segnalazione utilizzati in questo documento.

| Termine chiave          | Significato                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PERICOLO</b>         | Questa combinazione di simbolo e termine chiave indica una situazione di pericolo imminente che porta alla morte oppure a lesioni gravi, se non evitata.                     |
| <b>AVVERTENZA</b>       | Questa combinazione di simbolo e termine chiave indica una situazione di possibile pericolo che può portare alla morte oppure a lesioni gravi, se non evitata.               |
| <b>NOTA INFORMATIVA</b> | Questa combinazione di simbolo e termine chiave indica una situazione di possibile pericolo che può portare a danni materiali oppure a carico dell'ambiente, se non evitata. |

| Segnali di avvertimento                                                            | Tipo di pericolo                |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Avvertimento di punto pericolo. |

| Segnali di avvertimento                                                           | Tipo di pericolo                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Avvertimento di tensione elettrica pericolosa. |

### Uso conforme

Il percussion pad converte i segnali digitali dei trigger dei pad in vari suoni di batteria. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo o l'utilizzo in altre condizioni d'impiego sono considerati come non conformi e possono provocare danni a cose e persone. L'azienda declina le eventuali responsabilità di danni derivanti da un impiego non appropriato.

L'impiego dell'apparecchio è consentito esclusivamente alle persone che dispongano di capacità fisiche, sensoriali e psichiche adeguate e di conoscenze ed esperienze specifiche. Alle altre persone è consentito utilizzare l'apparecchio solo sotto il monitoraggio o con il supporto di un responsabile della loro incolumità.

### Indicazioni di sicurezza



#### PERICOLO

#### Pericolo di soffocamento e di lesioni per i bambini!

I bambini possono soffocare con i materiali di imballaggio e i piccoli oggetti. I bambini possono provocarsi lesioni se maneggiano l'apparecchio.

Non consentire mai ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio e con l'apparecchio.

Non tenere mai i materiali di imballaggio alla portata di neonati e bambini piccoli. Smaltire sempre correttamente i materiali di imballaggio se non vengono riutilizzati.

Non fare utilizzare l'apparecchio ai bambini senza sorveglianza!

Tenere i piccoli oggetti lontano dalla portata dei bambini e accertarsi che non si stacchino dall'apparecchio i piccoli oggetti (ad es. le manopole di comando) con cui potrebbero giocare.



#### PERICOLO

#### Pericolo di morte per corrente elettrica!

All'interno dell'apparecchio si trovano componenti ad alta tensione elettrica.

Non rimuovere mai le coperture! All'interno dell'apparecchio non ci sono componenti che richiedono la manutenzione da parte dell'utente.

Non utilizzare l'apparecchio quando coperture, dispositivi di protezione o componenti ottici sono mancanti o danneggiati.

**AVVERTENZA**

**Possibili danni all'udito se si utilizzano altoparlanti o cuffie ad alto volume!**

In presenza di altoparlanti o cuffie collegati, l'apparecchio può produrre livelli acustici che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Se prolungata, anche l'esposizione a livelli acustici apparentemente innocui può causare danni all'udito.

Non utilizzare il dispositivo a un volume permanentemente elevato.

Ridurre immediatamente il volume se si avvertono ronzii nelle orecchie o perdita dell'udito.

**NOTA INFORMATIVA**

**Danni all'apparecchio in caso di funzionamento in condizioni ambientali non idonee!**

Se l'apparecchio viene utilizzato in condizioni ambientali non idonee, può danneggiarsi.

Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi, nel rispetto delle condizioni ambientali indicate nel capitolo "Dati tecnici" delle istruzioni per l'uso.

Evitare di utilizzare l'apparecchio in ambienti esposti alla luce diretta del sole, in ambienti molto sporchi e in presenza di forti vibrazioni.

Evitare di utilizzare l'apparecchio in ambienti soggetti a forti sbalzi di temperatura. In caso di inevitabili sbalzi di temperatura (ad esempio dopo un trasporto a basse temperature esterne), non attivare subito l'apparecchio.

Non esporre mai l'apparecchio a liquidi o umidità.

Non spostare l'apparecchio in un altro luogo durante l'uso.

In ambienti con maggiore accumulo di sporco (ad es. a causa di polvere, fumo, nicotina, nebbia): far pulire regolarmente l'apparecchio da personale specializzato qualificato per evitare danni da surriscaldamento e altri malfunzionamenti.

**NOTA INFORMATIVA**

**Danni all'unità di alimentazione esterna a causa di alte tensioni!**

L'apparecchio viene alimentato da un'unità di alimentazione esterna. L'unità di alimentazione esterna può essere danneggiata dal funzionamento con tensione errata oppure da picchi di tensione elevati. Nel peggiore dei casi, le sovratensioni possono anche comportare il rischio di lesioni e incendi.

Prima di collegare l'unità di alimentazione esterna, accertarsi che il voltaggio indicato sull'unità di alimentazione esterna corrisponda a quello della rete di alimentazione locale.

Utilizzare l'unità di alimentazione esterna solo con prese di corrente installate a regola d'arte e assicurate da un interruttore differenziale (RCD).

Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione sia sempre facilmente accessibile se si tratta dell'unico dispositivo per scollegare in modo sicuro l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

Come misura precauzionale, scollegare l'unità di alimentazione esterna dalla rete elettrica in caso di temporali imminenti e in caso di inutilizzo prolungato.

**NOTA INFORMATIVA**

**Danni all'apparecchio a causa di utilizzo di alimentatori non idonei!**

Se l'apparecchio viene utilizzato con un alimentatore esterno non idoneo, può essere danneggiato da sovratensione o polarità errata. Nel peggiore dei casi, l'utilizzo di un alimentatore non idoneo può anche comportare il rischio di lesioni e incendi.

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore esterno previsto per l'apparecchio o un alimentatore esterno equivalente con le stesse caratteristiche.

In caso di dubbio, confrontare le specifiche di tensione sull'alimentatore esterno e la polarità (+/-) con le specifiche riportate in queste istruzioni e sull'etichetta dell'apparecchio. Tensione e polarità devono sempre coincidere.

**NOTA INFORMATIVA**

**Possibile formazione di macchie a causa del plastificante presente nei piedini in gomma e schiuma!**

Il plastificante contenuto nei piedini di questo prodotto può reagire in determinate circostanze con il rivestimento della superficie e, dopo qualche tempo, i piedini possono lasciare impronte scure non più rimovibili.

Utilizzare all'occorrenza un'apposita base protettiva o appositi inserti in feltro in modo che i piedini del prodotto non entrino in contatto diretto con la superficie di appoggio.



Le istruzioni per l'uso dettagliate sono incluse nella confezione o possono essere scaricate da [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 6 PT – Observações gerais e as indicações de segurança

O presente documento contém indicações importantes para uma utilização segura do produto. Leia e siga as instruções e indicações de segurança apresentadas. Guarde o documento para referência futura. Certifique-se de que este se encontra à disposição de todas as pessoas que utilizam o produto. Se vender o produto, certifique-se de que o comprador obtém este documento.

Os nossos produtos e a nossa documentação estão sujeitos a um processo de desenvolvimento contínuo. Como tal, reservamo-nos o direito de proceder a alterações sem aviso prévio. Para consultar sempre a versão mais recente da documentação, visite [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Símbolos e palavras de aviso

Nesta secção, é apresentada uma descrição geral do significado das palavras de sinalização e dos símbolos utilizados no presente documento.

| Palavra-sinal  | Significado                                                                                                                                                                    |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PERIGO</b>  | Esta combinação símbolo/palavra-sinal alerta para uma situação perigosa, que pode ter a morte ou graves lesões como consequência se for ignorado o perigo.                     |
| <b>ATENÇÃO</b> | Esta combinação símbolo/palavra-sinal alerta para uma situação potencialmente perigosa, que pode ter a morte ou graves lesões como consequência se for ignorado o perigo.      |
| <b>AVISO</b>   | Esta combinação símbolo/palavra-sinal alerta para uma situação potencialmente perigosa, que pode ter danos materiais ou ambientais como consequência se for ignorado o perigo. |

| Sinais de aviso                                                                    | Tipo de perigo                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Alerta para um ponto de perigo. |

| Sinais de aviso                                                                   | Tipo de perigo          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Aviso de electrocussão. |

### Uso adequado

O Pad de Percussão converte sinais digitais de trigger de pads de bateria para vários sons de percussão. Utilize o aparelho exclusivamente como descrito neste manual. Qualquer outro uso, assim como o uso em outras condições de funcionamento são considerados impróprios e pode causar lesões ou danos materiais. Não assumimos nenhuma responsabilidade por danos resultantes do uso indevido.

O aparelho só pode ser utilizado por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais e intelectuais suficientes e os conhecimentos e a experiência correspondentes. Outras pessoas só poderão usar o aparelho se forem supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

### Indicações de segurança



#### PERIGO

##### Perigo de asfixia e de lesões para as crianças!

As crianças podem asfixiar-se com materiais de embalagem e peças pequenas. As crianças podem magoar-se ao manusear o dispositivo.

Nunca deixe que as crianças brinquem com o material de embalagem nem com o dispositivo.

Nunca deixe o material de embalagem ao alcance dos bebés e das crianças. Certifique-se de que elimina devidamente o material de embalagem sempre que este não estiver a ser utilizado.

Não deixe as crianças utilizarem o dispositivo sem supervisão!

Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças e certifique-se de que nenhuma peça pequena, com a qual possam brincar, se solta do dispositivo (por exemplo, botões de comando).



#### PERIGO

##### Perigo de morte devido à corrente elétrica!

No interior do dispositivo existem peças que se encontram sob alta tensão.

Nunca retire as coberturas! No interior do dispositivo, não se encontram peças que requeiram manutenção por parte do utilizador.

Não utilize este dispositivo se quaisquer coberturas, proteções ou componentes estiverem aparentemente em falta ou danificados.



## ATENÇÃO

### **Possibilidade de lesões auditivas em caso de utilização de altifalantes ou auscultadores com volume elevado!**

Quando os altifalantes ou auscultadores estão ligados, o aparelho pode produzir volumes de som que podem causar perda de audição temporária ou permanente. Durante um longo período, mesmo níveis aparentemente não críticos podem causar danos auditivos.

Não opere o aparelho continuamente com um volume alto.

Reduza imediatamente o volume se sentir um zumbido nos ouvidos ou perda de audição.



## AVISO

### **Danos no aparelho em caso de funcionamento em condições ambientais inadequadas!**

Se o aparelho for utilizado em condições ambientais inadequadas, pode ficar danificado.

O aparelho só deve ser utilizado em espaços interiores, nas condições ambientais indicadas no capítulo “Dados técnicos” do manual de instruções.

Evite a utilização em ambientes com luz solar direta, sujidade intensa e vibrações fortes.

Evite a utilização em ambientes com grandes flutuações de temperatura. Em caso de flutuações de temperatura inevitáveis (por exemplo, após o transporte em temperaturas exteriores baixas), não ligue imediatamente o aparelho.

Nunca exponha o aparelho a líquidos ou humidade.

Não desloque o aparelho para outro local durante a utilização.

Em ambientes com uma maior quantidade de sujidade (por exemplo, pó, fumo, nicotina, nevoeiro): O aparelho deve ser limpo regularmente por pessoal qualificado para evitar danos por sobreaquecimento e outras avarias.



## AVISO

### **Danos na fonte de alimentação externa devido a tensões elevadas!**

O aparelho é alimentado por uma fonte de alimentação externa. A fonte de alimentação externa pode ser danificada pelo funcionamento com a tensão incorreta ou pela ocorrência de picos de tensão elevados. Em casos desfavoráveis, as sobretensões podem também conduzir a um risco de ferimentos e de incêndio.

Certifique-se de que a tensão nominal da fonte de alimentação externa corresponde à da rede de alimentação elétrica local antes de ligar a fonte de alimentação.

Utilize a fonte de alimentação externa apenas em tomadas de corrente instaladas de modo profissional que estejam protegidas por um disjuntor de corrente residual (DCR).

Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está sempre facilmente acessível se for o único aparelho que permite desligar o cabo de alimentação aparelho da rede de alimentação elétrica em segurança.

Como medida de precaução, desligue a fonte de alimentação externa da rede de alimentação elétrica quando se aproximam trovoadas e se não for utilizada durante um longo período.



## AVISO

### **Danos no aparelho devido à utilização de fontes de alimentação externas inadequadas!**

No caso de o aparelho ser utilizado com uma fonte de alimentação externa inadequada, o mesmo pode ser danificado devido a sobretensão ou a uma polaridade incorreta. Em casos desfavoráveis, a utilização de uma fonte de alimentação inadequada pode também conduzir a um risco de ferimentos e de incêndio.

Utilize apenas a fonte de alimentação externa destinada ao aparelho ou uma fonte de alimentação externa equivalente com as mesmas características técnicas.

Em caso de dúvida, compare a polaridade (+/-) e as indicações de tensão nominal constantes da fonte de alimentação externa com as indicações constantes do presente manual e da rotulagem do aparelho. A tensão e a polaridade devem corresponder sempre.



## AVISO

### **Possíveis manchas devido a plastificantes nos pés de borracha e espuma!**

O plastificante nos pés deste produto pode, em determinadas circunstâncias, reagir com o revestimento da base e, após algum tempo, os pés podem deixar marcas escuras impossíveis de remover.

Se necessário, utilize uma base adequada ou deslizadores de feltro para que os pés do produto não entrem em contacto direto com o pavimento.



*O manual de instruções detalhado poderá ser encontrado na embalagem ou via download em [www.thomann.de](http://www.thomann.de).*

## 7 EL – Γενικές πληροφορίες και οδηγίες ασφαλείας

Το παρόν έγγραφο περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος. Διαβάστε και ακολουθήστε τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες που δίνονται. Φυλάξτε το έγγραφο για μελλοντική αναφορά. Βεβαιωθείτε ότι είναι διαθέσιμο σε όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν το προϊόν. Σε περίπτωση πώλησης του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι ο αγοραστής θα λάβει αυτό το έγγραφο.

Τα προϊόντα και η τεκμηρίωσή μας υπόκεινται σε μια διαδικασία συνεχούς εξέλιξης. Ως εκ τούτου, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές. Ανατρέξτε στην τελευταία έκδοση της τεκμηρίωσης, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση ➡ [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Σύμβολα και προειδοποιητικές λέξεις

Σε αυτή την ενότητα θα βρείτε μια επισκόπηση της σημασίας των συμβόλων και των σηματοδοτικών λέξεων που χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο.

| Λέξη-κλειδί          | Σημασία                                                                                                                                                                    |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>      | Αυτός ο συνδυασμός συμβόλου και λέξης-κλειδιού υποδεικνύει κατάσταση άμεσου κινδύνου, η οποία, εάν δεν αποσοβηθεί, οδηγεί σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.                  |
| <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> | Αυτός ο συνδυασμός συμβόλου και λέξης-κλειδιού υποδεικνύει κατάσταση πιθανού κινδύνου, η οποία, εάν δεν αποσοβηθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.     |
| <b>ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>    | Αυτός ο συνδυασμός συμβόλου και λέξης-κλειδιού υποδεικνύει κατάσταση πιθανού κινδύνου, η οποία, εάν δεν αποσοβηθεί, μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ή περιβαλλοντικές ζημιές. |

| Προειδοποιητικό σήμα                                                              | Είδος κινδύνου                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Προειδοποίηση για σημείο κινδύνου.           |
|  | Προειδοποίηση για επικίνδυνη ηλεκτρική τάση. |

### Προβλεπόμενη χρήση

Το Percussion Pad μετατρέπει τα ψηφιακά σήματα ενεργοποίησης από τα drum pads σε διάφορους ήχους κρουστών. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο, όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση, όπως και η χρήση υπό άλλες συνθήκες λειτουργίας, εκλαμβάνονται ως μη ορθές και ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς ή υλικές ζημιές. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται εξαιτίας της μη ορθής χρήσης.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο, από άτομα, τα οποία διαθέτουν επαρκείς σωματικές, αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες, όπως και την αντίστοιχη γνώση και εμπειρία. Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται από άλλα άτομα μόνο, εφόσον βρίσκονται υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση ατόμου, το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

### Οδηγίες για την ασφάλεια

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

##### Κίνδυνος ασφυξίας και τραυματισμού των παιδιών!

Τα υλικά συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό στα παιδιά. Η ενασχόληση παιδιών με τη συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά της συσκευασίας και τη συσκευή.

Ποτέ μην φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας σε σημείο που να είναι προσβάσιμο σε βρέφη και μικρά παιδιά. Απορρίψτε πάντα τα υλικά συσκευασίας με κατάλληλο τρόπο, εφόσον δεν τα χρησιμοποιείτε.

Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το μηχανήμα χωρίς επίβλεψη!

Διατηρείτε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν αποσπαστεί από τη συσκευή μικρά εξαρτήματα (π.χ. πλήκτρα), τα οποία θα μπορούσαν να θεωρηθούν παιχνίδια.

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

##### Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα, τα οποία βρίσκονται υπό υψηλή τάση.

Μην αφαιρείτε ποτέ τα καλύμματα! Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα, τα οποία να επιδέχονται συντήρηση από το χρήστη.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν καλύμματα, προστατευτικά ή οπτικά εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν καταστραφεί.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Πιθανές βλάβες στην ακοή σε περίπτωση χρήσης ηχείων ή ακουστικών σε υψηλή ένταση!**

Αν έχουν συνδεθεί ηχεία ή ακουστικά, η συσκευή μπορεί να παραγάγει εντάσεις, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν προσωρινή ή μόνιμη βλάβη στην ακοή. Φαινομενικά ακίνδυνες στάθμες ηχητικής πίεσης ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή, αν η έκθεση σε αυτές είναι μακροχρόνια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνιμα σε υψηλή ένταση.

Μειώστε αμέσως την ένταση, σε περίπτωση που παρατηρήσετε βουή στο αυτί ή διαταραχές στην ακοή.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Ζημία στη συσκευή σε περίπτωση λειτουργίας κάτω από ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος!**

Αν η συσκευή λειτουργεί κάτω από ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος, μπορεί να υποστεί ζημιά.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους στο πλαίσιο των συνθηκών περιβάλλοντος, που καθορίζονται στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά" των οδηγιών χρήσης.

Αποφεύγετε τη χρήση σε περιβάλλοντα με άμεση ηλιακή ακτινοβολία, έντονη ρύπανση και ισχυρές δονήσεις.

Αποφεύγετε τη χρήση σε περιβάλλοντα με έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Σε περίπτωση αναπόφευκτων διακυμάνσεων θερμοκρασίας (π.χ. μετά από μεταφορά σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες) μην ενεργοποιήσετε αμέσως τη συσκευή.

Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε υγρή ή υγראσία.

Μην μεταφέρετε τη συσκευή σε άλλο σημείο κατά τη διάρκεια χρήσης της.

Σε περιβάλλοντα με αυξημένη ρύπανση (π.χ. από σκόνη, καπνό, νικοτίνη, ομίχλη): Φροντίζετε για τον τακτικό καθαρισμό της συσκευής από καταρτισμένο εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγονται οι ζημιές λόγω υπερθέρμανσης και άλλες δυσλειτουργίες.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Ζημία στο εξωτερικό τροφοδοτικό λόγω υψηλών τάσεων!**

Η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα από εξωτερικό τροφοδοτικό. Το εξωτερικό τροφοδοτικό μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω λειτουργίας με εσφαλμένη τάση ή λόγω υψηλών αιχμών τάσης. Οι υπερτάσεις στη χειρότερη περίπτωση μπορούν να προκαλέσουν ακόμα και κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο εξωτερικό τροφοδοτικό συμφωνεί με αυτή του τοπικού δικτύου ηλεκτροδότησης, πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό.

Χρησιμοποιείτε το εξωτερικό τροφοδοτικό αποκλειστικά σε κατάλληλα εγκατεστημένες πρίζες, οι οποίες είναι ασφαλισμένες με διακόπτη κυκλώματος σφάλματος γείωσης (FI).

Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του καλωδίου ρεύματος είναι ανά πάσα στιγμή εύκολα προσβάσιμο, αν αυτό αποτελεί τη μοναδική διάταξη για την ασφαλή αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ηλεκτροδότησης.

Αποσυνδέετε προληπτικά το εξωτερικό τροφοδοτικό από το δίκτυο ηλεκτροδότησης, όταν αναμένεται κακοκαιρία και σε περίπτωση παρατεταμένης μη χρήσης.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Ζημία στη συσκευή λόγω χρήσης ακατάλληλων εξωτερικών τροφοδοτικών!**

Εάν η συσκευή λειτουργεί με ακατάλληλο εξωτερικό τροφοδοτικό, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή λόγω υπέρτασης ή λανθασμένης πολικότητας. Η χρήση ενός ακατάλληλου τροφοδοτικού στη χειρότερη περίπτωση μπορεί να προκαλέσει ακόμα και κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το εξωτερικό τροφοδοτικό που προβλέπεται για αυτήν τη συσκευή ή ένα αντίστοιχο εξωτερικό τροφοδοτικό με τα ίδια χαρακτηριστικά.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συγκρίνετε τα στοιχεία τάσης επάνω στο εξωτερικό τροφοδοτικό και την πολικότητα (+/-) με τα στοιχεία που θα βρείτε στις παρούσες οδηγίες και στην ετικέτα της συσκευής. Η τάση και η πολικότητα πρέπει να συμφωνούν πάντοτε.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Πιθανή δημιουργία λεκέδων λόγω επίδρασης του πλαστικοποιητή από τα λαστιχένια και αφρώδη πόδια!**

Ο πλαστικοποιητής στα πόδια αυτού του προϊόντος μπορεί, υπό συνθήκες, να αντιδράσει με την επίστρωση του δαπέδου και μετά από κάποιο χρονικό διάστημα τα πόδια μπορεί να αφήνουν σκούρα σημάδια που δεν μπορούν να αφαιρεθούν.

Χρησιμοποιήστε, κατά περίπτωση, κατάλληλο υπόστρωμα ή τσόχα, ώστε τα πόδια του προϊόντος να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το δάπεδο.



Ένα λεπτομερές εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνεται στο πακέτο ή μπορείτε να το κατεβάσετε στο ➡ [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 8 DK – Generelle oplysninger og sikkerhedsanvisninger

Dette dokument indeholder vigtige henvisninger vedrørende sikker drift af produktet. Læs og overhold de anførte sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Opbevar dokumentet til at slå op i på et senere tidspunkt. Sørg for, at det står til rådighed for alle personer, der anvender produktet. Hvis du sælger produktet, skal du sørge for, at køberen får dette dokument.

Vores produkter og dokumentationer er underlagt en proces til kontinuerlig videreudvikling. Derfor er der forbehold for ændringer. Informér dig i den mest aktuelle version af dokumentationen, som ligger klar til dig under [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symboler og tegn

I dette afsnit er der en oversigt over betydningen af de symboler og tegn, der anvendes i dette dokument.

| Signalord       | Betydning                                                                                                                                                |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FARE</b>     | Denne kombination af symbol og signalord henviser til en umiddelbar farlig situation, som kan føre til død eller svære kvæstelser, hvis den ikke undgås. |
| <b>ADVARSEL</b> | Denne kombination af symbol og signalord henviser til en eventuel farlig situation, som kan føre til død eller svære kvæstelser, hvis den ikke undgås.   |
| <b>BEMÆRK</b>   | Denne kombination af symbol og signalord henviser til en eventuel farlig situation, som kan føre til skader på ting og miljø, hvis den ikke undgås.      |

| Advarselstegn                                                                     | Fareart                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Advarsel om et farligt sted. |

| Advarselstegn                                                                     | Fareart                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Advarsel om farlig elektrisk spænding. |

### Tilsigtet brug

The Percussion Pad konverterer digitale triggersignaler fra drum pads til forskellige percussion lyde. Anvend udelukkende apparatet, som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug såvel som brug under andre omstændigheder anses som utilsigtet brug og kan lede til personskade og materiel skader. For skader, der opstår som følge af utilsigtet brug, tages der ikke erstatningsansvar.

Apparatet må kun anvendes af personer, der råder over tilstrækkelige fysiske, følelsesmæssige og mentale egenskaber, såvel som passende viden og erfaring. Andre personer må kun anvende apparatet, når de overvåges eller vejledes af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

### Sikkerhedsanvisninger

|                                                                                                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                                     | <b>FARE</b> |
| <b>Fare for kvælning og kvæstelser for børn!</b>                                                                                                     |             |
| Børn kan blive kvalt af emballeringsmateriale og smådele. Børn kan blive kvæstet ved omgang med enheden.                                             |             |
| Lad aldrig børn lege med emballeringsmaterialet og enheden.                                                                                          |             |
| Opbevar aldrig emballeringsmaterialet inden for babiers og små børns rækkevidde. Bortskaf altid emballeringsmaterialer korrekt, hvis de ikke bruges. |             |
| Lad ikke børn bruge enheden uden opsyn.                                                                                                              |             |
| Hold smådele væk fra børn, og sørg for, at smådele, som de kan lege med, ikke løsner sig fra enheden (f.eks. betjeningsknapper).                     |             |



### FARE

#### Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Inde i enheden findes der dele, der står under høj elektrisk spænding.

Fjern aldrig afdækninger! Der findes ingen dele inde i apparatet, der skal vedligeholdes af brugeren.

Anvend ikke enheden, hvis afdækninger, beskyttelsesanordninger eller optiske komponenter mangler eller er beskadiget.



### ADVARSEL

#### Mulige høreskader ved anvendelse af højttalere eller hovedtelefoner med kraftig lydstyrke!

Når højttalere eller hovedtelefoner er tilsluttet, kan apparatet frembringe lydstyrker, der kan medføre midlertidig eller permanente høreskader. Over længere tidsrum kan også tilsyneladende ukritiske niveauer forårsage høreskader.

Anvend ikke apparatet uafbrudt med kraftig lydstyrke.

Reducér lydstyrken med det samme, hvis det ringer for ørerne eller hørelsen svigter.



## BEMÆRK

### Beskadigelse af apparatet under brug under uegnede omgivelserbetingelser!

Hvis apparatet anvendes under uegnede omgivelserbetingelser, kan det blive beskadiget.

Anvend udelukkende apparatet i indendørs rum i forbindelse med omgivelserbetingelserne, der er angivet i kapitlet „Tekniske data“ i betjeningsvejledningen.

Undgå anvendelse i omgivelser med direkte sollys, meget snavs og kraftige vibrationer.

Undgå anvendelse i omgivelser med kraftige temperaturudsving. Tænd ikke apparatet med det samme ved uundgåelige temperaturudsving (f.eks. efter transport ved lave udetemperaturer).

Udsæt aldrig apparatet for væsker eller fugt.

Flyt ikke apparatet til et andet sted under brugen.

I omgivelser med forøget forekomst af snavs (f.eks. på grund af støv, røg, nikotin, tåge): Lad regelmæssigt kvalificeret fagpersonale rengøre apparatet for at undgå skader på grund af overophedning og fejlfunktioner.



## BEMÆRK

### Beskadigelse af den eksterne netdel på grund af høje spændinger!

Apparatet forsynes med strøm af en ekstern netdel. Den eksterne netdel kan beskadiges under brug med forkert spænding eller på grund af høje spændingsspidser, der opstår. Overspændinger kan i ugunstige tilfælde også medføre en risiko for kvæstelser eller brande.

Sørg for, at spændingsangivelserne på den eksterne netdel stemmer overens med det lokale strømforsyningsnet, før du tilslutter netdelen.

Tilslut udelukkende den eksterne netdel til korrekt installerede netstiksdåser, der er sikret med et fejlstrømsrelæ (HFI).

Sørg for, at der altid er nem adgang til stikket på netkablet, når det er den eneste anordning til at afbryde apparatet sikkert fra strømforsyningsnettet.

Afbryd den eksterne netdel fra strømforsyningsnettet for at være på den sikre side, når der forventes tordenvejr, og hvis det ikke anvendes i længere tid.



## BEMÆRK

### Beskadigelse af apparatet på grund af anvendelse af uegnede eksterne netdele!

Hvis apparatet anvendes med en uegnet ekstern netdel, kan apparatet blive beskadiget på grund af overspænding eller forkert polaritet. I ugunstige tilfælde kan anvendelsen af en uegnet netdel også medføre risiko for kvæstelser eller brande.

Anvend udelukkende netdelen, der er beregnet til apparatet, eller en ækvivalent, ekstern netdel med de samme mærkedata.

Sammelig i tilfælde af tvivl spændingsoplysningerne på den eksterne netdel og polariteten (+/-) med oplysningerne i denne vejledning og trykket på apparatet. Spænding og polaritet skal altid stemme overens.



## BEMÆRK

### Mulige dannelse af pletter på grund af blødgøringsmiddel i gummi- og skumfødder!

Blødgøringsmidlet i dette produkts fødder kan under visse omstændigheder reagere med belægningen på overfladen, og efter nogen tid kan fødderne efterlade mørke aftryk, der ikke kan fjernes.

Anvend evt. et egnet underlag eller en fildpute, så produktets fødder ikke kommer i direkte kontakt med underlaget.



En detaljeret brugervejledning findes i emballagen eller kan downloades på [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 9 SE – Allmän information och säkerhetsanvisningar

Detta dokument innehåller viktiga anvisningar gällande säker drift av produkten. Läs och följ alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Förvara dokumentet för senare bruk. Se till att det finns tillgängligt för alla personer som använder produkten. Om produkten säljs vidare måste detta dokument följas med.

Våra produkter och dokumentationen vidareutvecklas hela tiden. Eventuella ändringar förbehålls. Information om den aktuella versionen av dokumentationen finns under [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symboler och signalord

I detta avsnitt finns en översikt över betydelsen för de symboler och signalord som används i detta dokument.

| Signalord      | Betydelse                                                                                                                                                              |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FARA</b>    | Denna kombination av symbol och signalord hänvisar till en omedelbart farlig situation, som leder till döden eller allvarliga kroppsskador, om den inte förhindras.    |
| <b>VARNING</b> | Denna kombination av symbol och signalord hänvisar till en eventuellt farlig situation, som kan leda till döden eller allvarliga kroppsskador, om den inte förhindras. |
| <b>OBS</b>     | Denna kombination av symbol och signalord hänvisar till en eventuellt farlig situation, som kan leda till sak- och miljöskador, om den inte förhindras.                |

| Varningssymboler                                                                  | Typ av fara                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Varning för farligt ställe.            |
|  | Varning för farlig elektrisk spänning. |

### Avsedd användning

Percussion Pad omvandlar digitala triggersignaler från trumplattor till olika slagverksljud. Använd endast apparaten såsom beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning eller användning under andra driftsförhållanden anses felaktig och kan leda till personskador eller skador på egendom. För skador till följd av felaktig användning tas inget ansvar.

Anordningen får endast användas av personer som har tillräckliga fysiska, sensoriska och intellektuella förmågor samt motsvarande kunskap och erfarenhet. Andra personer får endast använda apparaten, om de övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet.

### Säkerhetsanvisningar



#### FARA

#### Kvävnings- och skaderisk för barn!

Barn kan kvävas av förpackningsmaterial eller smådelar. Barn kan skadas om de hanterar denna enhet.

Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterial och denna enhet.

Förvara aldrig förpackningsmaterial inom räckhåll för bebisar och småbarn. Avfallshantera förpackningsmaterialen korrekt.

Låt inte barn använda enheten utan uppsikt!

Håll smådelar utom räckhåll för barn och se till att de inte lossar smådelar från enheten (t.ex. knappar) och leker med dem.



#### FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Inne i apparaten finns det delar som står under hög spänning.

Ta aldrig bort kåporna! Inne i enheten finns inga delar som ska underhållas av användaren.

Använd inte enheten när kåpor, skyddsanordningar eller optiska komponenter saknas eller är skadade.



#### VARNING

#### Risk för hörselskada om högtalare eller hörlurar används med hög volym!

När högtalare eller hörlurar ansluts kan anordningen ge upphov till ljudnivåer som kan orsaka tillfällig hörselnedsättning eller en permanent hörselskada. Även ljudnivåer som verkar ofarliga kan vid exponering under en längre tidsperiod orsaka hörselskador.

Använd inte enheten permanent med hög volym.

Sänk omedelbart volymen vid ringningar i öronen eller hörselbortfall.

**OBS****Risk för skador på enheten vid användning i olämpliga omgivningsförhållanden!**

Enheten kan skadas om den används i olämpliga omgivningsförhållanden.

Använd enheten endast inomhus och vid omgivningsförhållanden som anges i kapitlet "Tekniska specifikationer" i denna bruksanvisning.

Använd inte enheten i omgivningar med direkt solljus, kraftiga föroreningar och starka vibrationer.

Använd inte enheten i omgivningar med kraftiga temperaturfluktuationer. Slå inte omedelbart på enheten om det inte går att undvika temperaturfluktuationer (t.ex. efter transport vid låga utomhustemperaturer).

Utsätt aldrig enheten för vätska eller fukt.

Flytta inte enheten till ett annat ställe under användningen.

I omgivningar med större mängder föroreningar (t. ex. på grund av damm, rök, nikotin, dimma): Låt kvalificerade specialister rengöra enheten med jämna mellanrum för att förhindra överhettning och andra funktionsstörningar.

**OBS****Risk för att det externa nätaggregatet skadas p.g.a. höga spänningar!**

Enheten får ström från ett externt nätaggregat. Det externa nätaggregatet kan skadas vid användning med felaktig spänning eller p.g.a. höga spänningstoppar. I ogynnsamma fall kan överspänningar även utgöra en skaderisk och orsaka bränder.

Förvissa dig om att spänningsuppgiften på det externa nätaggregatet överensstämmer med det lokala elnätet innan du ansluter det externa nätaggregatet.

Använd det externa nätaggregatet endast med korrekt installerade vägguttag som säkrats med en jordfelsbrytare (FI).

Förvissa dig om att det alltid går lätt att komma åt nätkabelns kontakt om den utgör den enda metoden för att på ett säkert sätt bryta strömförsörjningen till enheten.

Bryt som en försiktighetsåtgärd strömtillförseln till det externa nätaggregatet om åskväder nalkas och om det inte ska användas under en längre tid.

**OBS****Risk för att apparaten skadas om olämpliga externa nätdelar används!**

Om apparaten drivs med en olämplig extern nätdel kan apparaten skadas av överspänning eller felaktig polaritet. I ogynnsamma fall kan användning av en olämplig nätdel utgöra en skaderisk och orsaka bränder.

Använd endast den externa nätdelen som är avsedd för apparaten eller en likvärdig extern nätdel med samma egenskaper.

Om du är osäker, jämför spänningsangivelserna på den externa nätdelen och polariteten (+/-) med uppgifterna i denna bruksanvisning och på apparatens etikett. Spänning och polaritet måste alltid stämma överens.

**OBS****Risk för att fläckar bildas p.g.a. mjukningsmedel i gummi- och skumplastfötter!**

Mjukningsmedlet i fötterna på denna produkt kan eventuellt reagera med underlagets ytbeläggning och efter en tid kan fötterna orsaka mörka fläckar som inte kan avlägsnas.

Använd vid behov ett lämpligt underlag eller filtskydd så att produktens fötter inte kommer i direkt kontakt med underlaget.



En detaljerad användarmanual finns i förpackningen eller finns att ladda ner på ➡ [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 10 FI – Yleistä tietoa ja turvallisuusohjeita

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä. Lue ja noudata siinä annettuja turvallisuus- ja muita ohjeita. Säilytä asiakirja myöhemmää tarvetta varten. Varmista, että se on kaikkien tuotetta käyttävien saatavilla. Muista antaa tämä asiakirja seuraavalle omistajalle, mikäli luovutat tuotteen eteenpäin.

Kehitämme tuotteitamme ja asiakirjojamme jatkuvasti. Siksi pidämme oikeuden muutoksiin. Asiakirjan uusimman version löydät osoitteesta [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Merkkit ja huomiosanat

Tässä luvussa on selostettu asiakirjassa käytettyjen merkkien ja huomiosanojen merkitykset.

| Merkintä         | Merkitys                                                                                                                                                                               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VAARA</b>     | Tämä symbolin ja merkinnän yhdistelmä osoittaa varoituksen välittömästä vaarallisesta tilanteesta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, ellei sitä noudateta.          |
| <b>VAROITUS</b>  | Tämä symbolin ja merkinnän yhdistelmä osoittaa varoituksen mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, ellei sitä noudateta. |
| <b>HUOMAUTUS</b> | Tämä symbolin ja merkinnän yhdistelmä osoittaa varoituksen mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka saattaa aiheuttaa esine- tai ympäristövahingon, ellei sitä noudateta.         |

| Varoitusmerkki                                                                    | Vaaratyyppi        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Varoitus vaarasta. |

| Varoitusmerkki                                                                    | Vaaratyyppi                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä. |

### Tarkoituksenmukainen käyttö

Percussion Pad muuntaa rumpupadien digitaaliset triggerisignaalit erilaiksi lyömäsoundiksi. Käytä laitetta ainoastaan niin, kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu. Kaikki muu käyttö sekä käyttö muissa olosuhteissa lasketaan ei-tarkoituksenmukaiseksi käytöksi, ja ne voivat johtaa henkilö- tai esinevahinkoihin. Vastuuta ei oteta vaurioista, jotka aiheutuvat ei-tarkoituksenmukaisesta käytöstä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan henkilöt, jotka omaavat riittävät fyysiset, aistilliset ja psyykkiset kyvyt sekä riittävät tiedot ja kokemuksen. Muut henkilöt saavat käyttää laitetta vain, jos he ovat turvallisuudeltaan vastaavan henkilön valvonnan alaisena tai heitä ohjeistetaan.

### Annettua turvaohjeita

|                                                                                                                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                   | <b>VAARA</b> |
| <b>Lapsia koskeva tukehtumis- ja loukkaantumisvaara!</b>                                                                                                           |              |
| Lapset voivat tukehtua pakkausmateriaaleihin ja pieniin osiin. Laitteet voivat loukkaantua laitteen parissa.                                                       |              |
| Älä anna lasten koskaan leikkiä pakkausmateriaalilla ja laitteella.                                                                                                |              |
| Älä koskaan säilytä pakkausmateriaalia vauvojen ja pienten lasten ulottuvilla. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali aina asianmukaisesti.                            |              |
| Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa!                                                                                                                  |              |
| Pidä pienet osat lasten ulottumattomissa ja huolehdi siitä, että laitteesta ei irtoa mitään pieniä osia (esim. käyttöpainikkeita), joilla lapset voisivat leikkiä. |              |



### VAARA

#### Sähkövirrasta johtuva hengenvaara!

Laitteen sisällä on osia, joissa on korkea sähköjännite.

Älä koskaan poista suojuksia! Laitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjän tarvitsisi huoltaa.

Älä käytä laitetta, jos kansia, turvalaitteita tai optisia komponentteja puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet.



### VAROITUS

#### Kaiuttimien tai kuulokkeiden käyttämisestä suurella äänenvoimakkuudella voi aiheutua kuulovaurioita!

Kytkeytyen kaiutinten tai kuulokkeiden kanssa laite voi tuottaa äänitason, joka voi johtaa väliaikaiseen tai pysyväan kuulon rajoittumiseen. Pitkä altistuminen näennäisesti harmittomilta vaikuttaville äänitasoille voi myös aiheuttaa kuulovaurioita.

Älä käytä laitetta jatkuvasti suurella äänenvoimakkuudella.

Pienennä äänenvoimakkuutta välittömästi, jos ilmenee korvien soimista tai kuulon hetkellistä heikentymistä.

**HUOMAUTUS**

**Laitte vaurioituu, jos sitä käytetään sopimattomissa ympäristöoloissa!**

Laitte voi vaurioitua, jos sitä käytetään sopimattomissa ympäristöoloissa.

Käytä laitetta yksinomaan sisätiloissa sellaisissa ympäristöoloissa, jotka ilmoitetaan käyttöoppaan luvussa "Tekniset tiedot".

Vältä käyttämistä ympäristöissä, joissa se altistuu suoralle aurin-  
gonpaisteelle, voimakkaalle lialle ja voimakkaalle tärinälle.

Vältä käyttämistä ympäristöissä, joissa ilmenee voimakasta lämpötilavaihtelua. Jos lämpötilavaihtelua ei voida välttää (esimerkiksi alhaisessa lämpötilassa tapahtuneen kuljetuksen jälkeen), älä kytke laitetta päälle heti.

Älä koskaan altista laitetta nesteille tai kosteudelle.

Älä siirrä laitetta käytön aikana toiseen paikkaan.

Tavallista likaisemmissa ympäristöissä (esim. pöly, savu, nikotiini, sumu): Anna pätevän ammattihenkilöstön puhdistaa laite säännöllisin väliajoin ylikuumenemisvaurioiden ja muiden toimintahäiriöiden estämiseksi.

**HUOMAUTUS**

**Korkeat jännitteet vaurioittavat ulkoista verkkolaitetta!**

Laitte saa virran ulkoisesta verkkolaitteesta. Väärällä jännitteellä käyttäminen tai suuret jännitepiikit voivat vaurioittaa ulkoista verkkolaitetta. Ylijännitteet voivat epäedullisissa tapauksissa aiheuttaa myös loukkaantumisrikin ja johtaa tulipaloihin.

Varmista ennen verkkolaitteen pistokkeen kiinnittämistä, että ulkoisen verkkolaitteen jännitetieto vastaa paikallisen sähköverkon jännitettä.

Käytä ulkoista verkkolaitetta ainoastaan asianmukaisesti asennetuilla verkkopistorasioilla, jotka on suojattu vikavirtakytkimellä (FI).

Varmista, että verkkojohdon pistoke on aina helposti tavoitettavissa, jos se on ainoa väline, jonka avulla laite voidaan erottaa varmasti sähköverkosta.

Irrota ulkoinen verkkolaitte ukkosen uhatessa ja ennen pidempiä käyttötakauja varmuuden vuoksi sähköverkosta.

**HUOMAUTUS**

**Sopimattomien ulkoisten verkkolaitteiden käyttäminen vaurioittaa laitetta!**

Jos laitetta käytetään sopimattoman ulkoisen verkkolaitteen avulla, ylijännite tai väärä napaisuus voivat vaurioittaa laitetta. Sopimattoman verkkolaitteen käyttäminen voi epäedullisissa tapauksissa aiheuttaa myös loukkaantumisrikin ja johtaa tulipaloihin.

Käytä ainoastaan laitteeseen tarkoitettua ulkoista verkkolaitetta tai vastaavaa ulkoista verkkolaitetta, jonka ominaistiedot ovat samat.

Jos olet epävarma, vertaa ulkoisessa verkkolaitteessa olevia jännitetietoja ja napaisuutta (+/-) tämän ohjeen tietoihin ja laitteessa olevaan merkintään. Jännitteen ja napaisuuden täytyy olla aina oikeita.

**HUOMAUTUS**

**Kumi- ja solumuovijalkojen pehmitinaineista voi aiheutua tahroja!**

Tämän tuotteen jalkojen pehmitinaine saattaa reagoida alustan pinnoitteen kanssa, ja jonkin ajan kuluttua jaloista voi jäädä pintaan pysyviä tummia jälkiä.

Käytä tarvittaessa sopivaa alustaa tai huopatassuja, jotta tuotteen jalat eivät ole suoraan kosketuksissa alustaan.



Yksityiskohtainen käyttöopas löytyy pakkauksesta tai on ladattavissa sivuiltamme [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 11 NL – Algemene aanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen

Dit document bevat belangrijke aanwijzingen voor veilig gebruik van het product. Lees de veiligheidsinstructies en aanwijzingen en volg ze op. Bewaar het document om het later te kunnen raadplegen. Zorg ervoor dat het beschikbaar is voor alle personen die het product gebruiken. Als u het product verkoopt, moet u ervoor zorgen dat de koper dit document ontvangt.

Onze producten en documentatie worden voortdurend verder ontwikkeld. Daarom blijven wijzigingen voorbehouden. Informeer uzelf in de meest actuele versie van de documentatie, die voor u beschikbaar is op [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symbolen en signaalwoorden

In deze paragraaf vindt u een overzicht van de betekenis van de symbolen en signaalwoorden die in dit document worden gebruikt.

| Signaalwoord        | Betekenis                                                                                                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GEVAAR</b>       | Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een directe gevaarlijke situatie, die de dood of ernstige verwondingen tot gevolg heeft, als deze niet wordt vermeden.         |
| <b>WAARSCHUWING</b> | Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die de dood of ernstige verwondingen tot gevolg kan hebben, als deze niet wordt vermeden. |
| <b>OPMERKING</b>    | Deze combinatie van symbool en signaalwoord wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die materiële schade of milieuschade tot gevolg kan hebben, als deze niet wordt vermeden. |

| Waarschuwingstekenen                                                              | Soort gevaar                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Waarschuwing voor gevaar.                           |
|  | Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning. |

### Beoogd gebruik

De Percussion Pad zet digitale triggersignalen van drumpads om in verschillende percussie geluiden. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik evenals gebruik onder andere bedrijfsomstandigheden geldt als niet beoogd en kan tot lichamelijk letsel of materiële schade leiden. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als gevolg van onbeoogd gebruik.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen, die over voldoende fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden beschikken en ook de nodige kennis en ervaring hebben. Andere personen mogen het apparaat alleen onder toezicht of onder leiding van iemand gebruiken, die is belast met verantwoording voor hun veiligheid.

### Veiligheidsaanwijzingen



#### GEVAAR

##### Gevaar voor verstikking en letsel bij kinderen!

Kinderen kunnen stikken in verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen. Bij de omgang met het apparaat kunnen kinderen letsel oplopen.

Laat kinderen nooit met verpakkingsmateriaal en het apparaat spelen.

Bewaar verpakkingsmateriaal nooit binnen het bereik van baby's en kleine kinderen. Voer verpakkingsmateriaal wanneer het niet meer wordt gebruikt steeds af volgens de voorschriften.

Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken!

Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen en let erop dat kleine onderdelen (bijv. bedieningsknoppen) waarmee kinderen zouden kunnen spelen niet van het apparaat losraken.



#### GEVAAR

##### Levensgevaar door elektrische stroom!

Binnen in het apparaat zijn er onderdelen die onder hoge elektrische spanning staan.

Verwijder nooit afdekkingen! Binnen in het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden.

Gebruik het apparaat niet als afdekkingen, beveiligingen of optische componenten ontbreken of beschadigd zijn.



## WAARSCHUWING

### Mogelijke gehoorschade bij gebruik van luidsprekers of een hoofdtelefoon met hoog volume!

Wanneer er luidsprekers of hoofdtelefoons zijn aangesloten, kan het apparaat volumes genereren die tot tijdelijke of permanente gehoorschade kunnen leiden. Over een langere periode kunnen ook schijnbaar niet kritieke niveaus gehoorschade veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet permanent op een hoog volume.

Reduceer het volume onmiddellijk bij oorsuizingen of hiaten in het gehoor.



## OPMERKING

### Beschadiging van het apparaat bij gebruik onder ongeschikte omgevingsvoorwaarden!

Als het apparaat onder ongeschikte omgevingsvoorwaarden wordt gebruikt, kan het beschadigd raken.

Gebruik het apparaat alleen in binnenruimten onder de omgevingsvoorwaarden die zijn gespecificeerd in het hoofdstuk "Technische gegevens" van de gebruiksaanwijzing.

Vermijd gebruik in omgevingen met direct zonlicht, sterke verontreiniging en sterke trillingen.

Vermijd gebruik in omgevingen met sterke temperatuurschommelingen. Als temperatuurschommelingen niet kunnen worden vermeden (bijvoorbeeld na transport bij lage buitentemperaturen), schakel het apparaat dan niet onmiddellijk in.

Stel het apparaat nooit bloot aan vloeistoffen of vocht.

Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

In omgevingen met sterke verontreiniging (bijv. door stof, rook, nicotine, mist): laat het apparaat regelmatig reinigen door gekwalificeerd personeel om schade door oververhitting en andere storingen te voorkomen.



## OPMERKING

### Beschadiging van de externe adapter door hoge spanningen!

Het apparaat wordt via een externe adapter van stroom voorzien. De externe adapter kan door gebruik met de verkeerde spanning of door optredende hoge spanningspieken beschadigd raken. Te hoge spanning kan in ongunstige gevallen ook gevaar voor letsel en brand veroorzaken.

Controleer of de vermelde spanning op de externe adapter overeenkomt met het plaatselijke stroomnet vooraleer u de adapter insteekt.

Gebruik de externe adapter uitsluitend op vakkundig geïnstalleerde contactdozen die met een aardlekschakelaar (FI) zijn beveiligd.

Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer steeds goed toegankelijk is, als deze de enige voorziening is waarmee het apparaat veilig van het stroomnet kan worden losgekoppeld.

Koppel de externe adapter bij onweer en bij langdurig niet-gebruik preventief los van het stroomnet.



## OPMERKING

### Beschadiging van het apparaat door gebruik met niet geschikte externe adapters!

Als het apparaat wordt gebruikt met een niet geschikte externe adapter, kan het apparaat door te hoge spanning of onjuiste polariteit beschadigd raken. Het gebruik van een ongeschikte adapter kan in ongunstige gevallen ook gevaar voor letsel en brand veroorzaken.

Gebruik uitsluitend de voor het apparaat bestemde externe adapter of een gelijkwaardige externe adapter met dezelfde karakteristieke gegevens.

Vergelijk in geval van twijfel de spanningsgegevens op de externe adapter en de polariteit (+/-) met de gegevens in deze handleiding en de gegevens die op het apparaat gedrukt staan. De spanning en de polariteit moeten steeds overeenstemmen.



## OPMERKING

### Mogelijke vlekkenvorming door weekmakers in rubberen en schuimrubberen pootjes!

De weekmakers in de pootjes van dit product kunnen met de coating van de ondergrond reageren en na verloop van tijd kunnen de pootjes donkere afdrucken achterlaten, die niet kunnen worden verwijderd.

Gebruik indien nodig een geschikte onderlegger of viltglijders, zodat de pootjes van het product niet direct in contact komen met de ondergrond.



Een gedetailleerde handleiding kunt u terugvinden in de verpakking, of downloaden op [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 12 PL – Wskazówki ogólne oraz dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy dokument zawiera istotne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie zawartych w nim informacji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji postępowania. Dokument ten należy zachować do późniejszego wykorzystania. Należy zadbać o to, aby był on dostępny dla wszystkich osób, które korzystają z produktu. W przypadku odsprzedaży produktu należy zadbać o to, aby nabywca otrzymał ten dokument.

Nasze produkty i dokumenty podlegają procesowi ciągłego doskonalenia. Zastrzegamy sobie w związku z tym możliwość wprowadzania zmian. Prosimy o zasięganie informacji w najbardziej aktualnej wersji dokumentacji, która dostępna jest pod adresem [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symbole i hasła

W tej sekcji można znaleźć informacje o znaczeniu symboli i haseł wykorzystywanych w niniejszym dokumencie.

| Hasło ostrzegawcze       | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> | Ta kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację bezpośredniego zagrożenia, które w przypadku niepodjęcia odpowiednich przeciwdziałań mogą prowadzić do śmierci lub odniesienia poważnych obrażeń ciała.              |
| <b>OSTRZEŻENIE</b>       | Ta kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, które w przypadku niepodjęcia odpowiednich przeciwdziałań mogą prowadzić do śmierci lub odniesienia poważnych obrażeń ciała.               |
| <b>NOTYFIKACJA</b>       | Ta kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, które w przypadku niepodjęcia odpowiednich przeciwdziałań mogą prowadzić do spowodowania strat materialnych i zanieczyszczenia środowiska. |

| Znaki ostrzegawcze                                                                | Rodzaj niebezpieczeństwa                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Ostrzeżenie przed miejscem niebezpiecznym.               |
|  | Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym. |

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Percussion Pad konwertuje cyfrowe sygnały wyzwalające z padów perkusyjnych na różne dźwięki perkusyjne. Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie oraz zastosowanie w innych warunkach eksploatacyjnych traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i mogą doprowadzić do obrażeń osób lub szkód materialnych. Nie przejmujemy się żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które posiadają wystarczające zdolności fizyczne, zmysłowe i intelektualne oraz dysponują odpowiednią wiedzą i doświadczeniem. Innym osobom wolno korzystać z urządzenia tylko wówczas, gdy są nadzorowane lub instruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Ryzyko uduszenia się, zadławienia i obrażeń u dzieci!

Dzieci mogą udusić się częściami opakowania oraz zadławić małymi częściami. Dzieci mogą doznać obrażeń w wyniku kontaktu z urządzeniem.

Nigdy nie pozwalają, aby dzieci bawiły się materiałem opakowaniowym lub urządzeniem.

Nigdy nie przechowywać materiałów opakowaniowych w zasięgu niemowląt i małych dzieci. Niepotrzebne materiały opakowaniowe zawsze w prawidłowy sposób utylizować.

Nie dopuszczaj, aby pozbawione nadzoru dzieci korzystały z urządzenia!

Trzymać małe części poza zasięgiem dzieci i uważać, aby od urządzenia nie mogły odłączyć się małe części (np. przyciski do obsługi), którymi mogłyby się bawić dzieci.



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Zagrożenie dla życia spowodowane przez prąd elektryczny!

Wewnątrz urządzenia znajdują się elementy będące pod wysokim napięciem elektrycznym.

Nigdy nie usuwać osłon! Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne części wymagające konserwacji przez użytkownika.

Nie używać urządzenia z brakującymi lub uszkodzonymi pokrywami, zabezpieczeniami lub podzespołami optycznymi.



## OSTRZEŻENIE

**Ryzyko uszkodzenia słuchu w przypadku korzystania z głośników lub słuchawek przy wysokim poziomie natężenia dźwięku!**

Przy podłączonych głośnikach lub słuchawkach urządzenie może wytwarzać poziomy natężenia dźwięku, które mogą doprowadzić do przejściowego lub trwałego uszkodzenia słuchu. Przy dłuższej ekspozycji również pozornie niegroźne poziomy natężenia dźwięku mogą spowodować uszkodzenia słuchu.

Nie używać urządzenia w nieprzerwany sposób przy wysokim poziomie natężenia dźwięku.

W przypadku wystąpienia szumu w uszach lub uszkodzeń słuchu należy natychmiast zredukować poziom natężenia dźwięku.



## NOTYFIKACJA

**Ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku jego eksploatacji w nieodpowiednich warunkach otoczenia!**

Eksploatacja urządzenia w nieodpowiednich warunkach otoczenia może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w pomieszczeniach, w warunkach otoczenia określonych w rozdziale „Dane techniczne” instrukcji obsługi.

Unikać użytkowania w otoczeniach, w których występują: bezpośrednie promieniowanie słoneczne, silne zanieczyszczenia lub silne wibracje.

Unikać użytkowania w otoczeniach, w których występują silne wahania temperatury. Jeżeli nie da się uniknąć silnych wahań temperatury (np. po transporcie w niskich temperaturach zewnętrznych), nie włączać od razu urządzenia.

Nigdy nie narażać urządzenia na działanie cieczy ani wilgoci.

Nie zmieniać miejsca ustawienia urządzenia podczas jego pracy.

W silnie zanieczyszczonych otoczeniach (na przykład pyłem, kurzem, dymem, nikotyną, mgłą): Regularnie zlecać czyszczenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu w celu uniknięcia szkód spowodowanych przegrzaniem i innych nieprawidłowości w działaniu.



## NOTYFIKACJA

**Ryzyko uszkodzenia zewnętrznego zasilacza spowodowane wysokimi napięciami!**

Urządzenie zasilane jest energią elektryczną za pomocą zewnętrznego zasilacza. Eksploatacja zewnętrznego zasilacza z nieprawidłowym napięciem oraz występujące wysokie napięcia szczytowe mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. W najgorszym wypadku przepięcia mogą również powodować ryzyko obrażeń oraz pożary.

Przed podłączeniem zasilacza sprawdzić, czy dane dotyczące napięcia znajdujące się na zewnętrznym zasilaczu są zgodne z parametrami sieci elektroenergetycznej.

Zasilacz zewnętrzny zasilacz wyłącznie z prawidłowo zainstalowanych gniazdek sieciowych zabezpieczonych wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).

Zadbać o to, aby wtyk przewodu zasilającego był zawsze łatwo dostępny, jeżeli jest on jedynym urządzeniem umożliwiającym bezpieczne odłączenie urządzenia od sieci elektroenergetycznej.

Dla bezpieczeństwa odłączać zewnętrzny zasilacz od sieci elektroenergetycznej w przypadku nadciągających burz oraz przed dłuższymi przerwami w jego użytkowaniu.



### NOTYFIKACJA

#### **Ryzyko uszkodzenia urządzenia spowodowane zastosowaniem nieodpowiednich zewnętrznych zasilaczy!**

Stosowanie urządzenia z nieodpowiednimi zewnętrznymi zasilaczami może doprowadzić do jego uszkodzenia spowodowanego zbyt wysokim napięciem lub nieprawidłową polaryzacją. W najgorszym wypadku zastosowania nieodpowiedniego zasilacza może również powodować ryzyko obrażeń oraz pożary.

Stosować wyłącznie zewnętrzny zasilacz przeznaczony do tego urządzenia lub też zastępczy zewnętrzny zasilacz o takich samych parametrach.

W razie wątpliwości porównać specyfikację napięcia na zewnętrznym zasilaczu oraz polaryzację (+/-) z danymi zawartymi w niniejszej instrukcji oraz nadrukowanymi na urządzeniu.

Napięcie i polaryzacja muszą być zawsze zgodne ze specyfikacjami.



### NOTYFIKACJA

#### **Ryzyko powstawania płam spowodowanych plastyfikatorem w gumowych i piankowych nóżkach!**

Plastyfikator w nóżkach tego produktu może w pewnych okolicznościach wchodzić w reakcję z powłoką podłoża i po pewnym czasie nóżki mogą pozostawiać niemożliwe do usunięcia ciemne ślady.

W razie potrzeby podłożyć odpowiedni materiał lub podkładki filcowe, tak aby nóżki produktu nie miały bezpośredniego kontaktu z podłożem.



Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się na opakowaniu lub jest dostępna na ➡ [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 13 CZ – Všeobecné informace a bezpečnostní pokyny

Tento dokument obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz výrobku. Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní informace a pokyny. Dokument si uschovejte pro budoucí použití. Zajistěte, aby byl k dispozici všem osobám, které výrobek používají. Pokud byste výrobek prodali, ujistěte se, že kupující obdrží tento dokument.

Naše výrobky a dokumentace podléhají neustálému vývoji. Proto si vyhrazujeme právo na změny. Informujte se v nejnovější verzi dokumentace, která je k dispozici na adrese [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Symboly a výstražná slova

V této části najdete přehled významu symbolů a výstražných slov použitých v tomto dokumentu.

| Signální slovo                                                                    | Význam                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NEBEZPEČÍ</b>                                                                  | Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která vede ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.        |
| <b>VAROVÁNÍ</b>                                                                   | Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.          |
| <b>UPOZORNĚNÍ</b>                                                                 | Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést k věcným škodám a k ekologickým škodám, pokud se jí nepředejde. |
| Výstražná značka                                                                  | Druh nebezpečí                                                                                                                                                      |
|  | Varování před nebezpečným místem.                                                                                                                                   |
|  | Varování před nebezpečným elektrickým napětím.                                                                                                                      |

### Předpokládané používání

Perkusní podložka převádí digitální spouštěcí signály z bicích podložek na různé zvuky perkusí. Používejte přístroj výhradně způsobem, popsaným v tomto návodu k obsluze. Jakýkoliv jiný způsob použití, jakož i používání za jiných provozních podmínek, je považováno za používání v rozporu s určeným účelem a může vést ke zranění osob nebo ke vzniku věcných škod. Za škody, které vzniknou používáním v rozporu s určeným účelem, nepřebíráme ručení.

Přístroj smí používat pouze osoby, které disponují dostatečnými psychickými, smyslovými a duševními schopnostmi, jakož i odpovídajícími znalostmi a zkušenostmi. Jiné osoby smí přístroj používat jen tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo instruovány osobou, kompetentní pro zajištění jejich bezpečnosti.

### Bezpečnostní pokyny



#### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí udušení a zranění dětí

Děti se mohou udusit obalovými materiály a drobnými díly. Děti se mohou při manipulaci s přístrojem zranit.

Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem a přístrojem.

Nikdy neuchovávejte obalové materiály v dosahu kojců a malých dětí. Nepoužívané obalové materiály vždy řádně zlikvidujte.

Nenechávejte děti používat přístroj bez dozoru!

Uchovávejte drobné díly mimo dosah dětí a dbejte na to, aby se z přístroje neuvolnily žádné drobné díly (např. ovládací knoflíky), s kterými by si děti mohly hrát.



#### NEBEZPEČÍ

##### Ohrožení života elektrickým proudem!

Uvnitř přístroje se nachází díly, které jsou pod vysokým elektrickým napětím.

Nikdy nesnímejte krytí! Uvnitř přístroje se nenachází žádné díly, které by měly být udržovány uživatelem.

Zařízení nepoužívejte, pokud kryty, ochranné části nebo optické komponenty chybí nebo jsou poškozené.



#### VAROVÁNÍ

##### Možnost poškození sluchu při používání reproduktorů nebo sluchátek s vysokou hlasitostí!

Při připojených reproduktorech nebo náhlavních sluchátkách může přístroj produkovat intenzity hlasitosti, které mohou v krátké době vést k přechodnému nebo trvalému poškození sluchu. I zdánlivě bezpečné hladiny hluku mohou při delším působení způsobit poškození sluchu.

Nepoužívejte přístroj nepřetržitě při vysoké hlasitosti.

Pokud byste zaznamenali hučení v uších nebo výpadky sluchu, ihned ztlumte hlasitost.



## UPOZORNĚNÍ

### Poškození přístroje při provozu v nevhodných podmínkách prostředí!

Pokud je přístroj provozován v nevhodných podmínkách prostředí, může dojít k jeho poškození.

Provozujte přístroj výhradně v interiéru v podmínkách prostředí uvedených v kapitole „Technické údaje“ návodu k obsluze.

Nepoužívejte v prostředí s přímým slunečním zářením, se silným znečištěním a silnými vibracemi.

Nepoužívejte v prostředí s velkými výkyvy teplot. V případě nevhodných výkyvů teplot (např. po přepravě při nízkých venkovních teplotách) nezapínejte přístroj ihned.

Přístroj nikdy nevystavujte působení kapalin nebo vlhkosti.

Nepřemísťujte přístroj během používání na jiné místo.

V prostředí se zvýšeným množstvím nečistot (např. prach, kouř, nikotin, mlha): Nechte přístroj pravidelně čistit kvalifikovaným personálem, abyste předešli škodám způsobeným přehřátím a jiným poruchám.



## UPOZORNĚNÍ

### Poškození externího síťového zdroje vysokým napětím!

Přístroj je napájen proudem z externího síťového zdroje. Externí síťový zdroj se může poškodit provozem s nesprávným napětím nebo výskytem vysokých napětových špiček. Přepětí může v nepříznivých případech vést i k riziku zranění a požáru.

Před zapojením externího síťového zdroje se ujistěte, že jmenovité napětí na síťovém zdroji odpovídá místní elektrické síti.

Externí síťový zdroj používejte pouze v profesionálně instalovaných síťových zásuvkách, které jsou chráněny proudovým chráničem (RCD).

Zajistěte, aby zástrčka napájecího kabelu byla vždy snadno přístupná, pokud je jediným zařízením pro bezpečné odpojení přístroje od elektrické sítě.

Pokud se blíží bouřka nebo se externí síťový zdroj nebude delší dobu používat, odpojte jej preventivně od elektrické sítě.



## UPOZORNĚNÍ

### Poškození zařízení v důsledku použití nevhodných externích síťových zdrojů!

Pokud je zařízení provozováno s nevhodným externím síťovým zdrojem, může dojít k poškození zařízení přepětím nebo nesprávnou polaritou. V nepříznivých případech může použití nevhodného síťového zdroje vést také k riziku zranění a požáru.

Používejte pouze externí síťový zdroj určený pro toto zařízení nebo ekvivalentní externí síťový zdroj se stejnými vlastnostmi.

V případě pochybností porovnejte údaje o napětí na externím síťovém zdroji a polaritě (+/-) s údaji uvedenými v tomto návodu a na štítku zařízení. Napětí a polarita se musí vždy shodovat.



## UPOZORNĚNÍ

### Možný vznik skvrn kvůli změkčovadlům v gumových a pěnových nožičkách!

Změkčovadlo v nožičkách tohoto výrobku může reagovat s povrchem podkladu a po nějakém čase mohou nožičky zanechat tmavé skvrny, které nelze odstranit.

V případě potřeby použijte vhodnou podložku nebo filcové kluzáky, aby se nožičky výrobku nedostaly do přímého kontaktu s podkladem.



Podrobný návod je k nalezení v balení nebo ke stažení na [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 14 RO – Observații generale și instrucțiuni de siguranță

Acest document conține instrucțiuni importante pentru exploatarea în siguranță a produsului. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță și informațiile specificate. Păstrați acest document pentru consultare ulterioară. Asigurați-vă că este disponibil pentru toate persoanele care utilizează produsul. Dacă vindeți produsul, asigurați-vă că vânzătorul primește și acest document.

Documentația și produsele noastre fac obiectul unui proces continuu de perfecționare. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a face modificări. Informați-vă cu privire la cea mai recentă versiune a documentației, pe care o regăsiți pe [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

### Simboluri și cuvinte de avertizare

În această secțiune regăsiți o prezentare generală a semnificației asociate simbolurilor și cuvintelor de avertizare utilizate în acest document.

| Cuvânt de semnalizare | Semnificație                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PERICOL</b>        | Această combinație dintre simbol și cuvântul de semnalizare indică o situație nemijlocit periculoasă, care duce la moarte sau la grave vătămări de persoane, în cazul în care nu este evitată.       |
| <b>AVERTIZARE</b>     | Această combinație dintre simbol și cuvântul de semnalizare indică o situație posibil periculoasă, care poate să ducă la moarte sau la grave vătămări de persoane, în cazul în care nu este evitată. |
| <b>NOTĂ</b>           | Această combinație dintre simbol și cuvântul de semnalizare indică o situație posibil periculoasă, care poate să ducă la daune materiale sau ecologice, în cazul în care nu este evitată.            |

| Semne de avertizare                                                               | Tipul de pericol                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Avertizare cu privire la o zonă periculoasă.              |
|  | Avertizare cu privire la tensiunea electrică periculoasă. |

### Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat

Pad-ul de percutie convertiza semnalul digital al triggerului, din toba în diverse sunete de percutie. Utilizați aparatul exclusiv conform descrierii din manualul de utilizare. Orice altă utilizare precum și utilizarea în alte condiții de funcționare este considerată utilizare neconformă și poate duce la accidente sau pagube materiale. Pentru daunele datorate utilizării neconforme nu ne asumăm nicio responsabilitate.

Aparatul poate fi utilizat doar de persoane cu abilități fizice, senzoriale și psihice suficiente și care au cunoștințe și experiență corespunzătoare. Alte persoane nu au voie să utilizeze aparatul decât dacă sunt supravegheate și instruite de o persoană responsabilă cu siguranța acestora.

### Instrucțiuni de siguranță

#### **PERICOL**

##### Pericol de asfixiere și accidentare pentru copii!

Copiii se pot asfixia cu materialele de ambalare și obiectele mici. Copiii se pot accidenta dacă manipulează dispozitivul.

Nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu materialele de ambalare și cu dispozitivul.

Nu lăsați niciodată materialele de ambalare la îndemâna bebelușilor și copiilor mici. Dacă nu este utilizat, eliminați materialul de ambalare la deșeuri, în mod corespunzător.

Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul atunci când sunt nesupravegheați!

Nu păstrați obiectele mici la îndemâna copiilor și aveți grijă ca obiectele mici (de exemplu butoane de comandă), cu care aceștia se pot juca, să nu fie detașate de la dispozitiv.

#### **PERICOL**

##### Pericol de moarte cauzat de curentul electric!

În interiorul dispozitivului se regăsesc componente aflate sub înaltă tensiune.

Nu scoateți niciodată capacele! În interiorul dispozitivului nu există piese a căror întreținere să poată fi realizată de către utilizator.

Nu folosiți dispozitivul atunci când capacele, dispozitivele de protecție sau componentele optice lipsesc sau sunt deteriorate.



## AVERTIZARE

**Utilizarea difuzoarelor sau a căștilor la volum sonor ridicat constituie pericol de deteriorare a auzului!**

Dacă s-au conectat difuzoare sau căști audio, aparatul poate genera intensități sonore care pot afecta auzul, pe o perioadă limitată sau permanent. Pe perioade mai lungi, chiar și nivelurile de zgomot aparent inofensive pot cauza afecțiuni auditive.

Nu utilizați aparatul permanent la un volum ridicat.

Dacă percepeți zgomote în ureche sau o deteriorare a auzului, reduceți imediat volumul sonor.



## NOTĂ

**Aparatul poate fi deteriorat la utilizarea în condiții ambiante neadecvate!**

Aparatul se poate deteriora dacă este utilizat în condiții ambiante neadecvate.

Utilizați aparatul doar în spații interioare, care respectă condițiile ambiante specificate în capitolul „Date tehnice” din manualul de utilizare.

Evitați utilizarea în medii cu lumină solară directă, murdărie excesivă și vibrații puternice.

Evitați utilizarea în medii cu oscilații mari de temperatură. Dacă oscilațiile de temperatură nu pot fi evitate (de exemplu după transportul efectuat la temperatură exterioară scăzută), nu porniți aparatul imediat.

Nu expuneți niciodată aparatul la lichide sau umezeală.

Nu duceți aparatul în alt loc în timp ce este utilizat.

Atunci când este utilizat în medii cu un grad mare de murdărie (de ex. cauzată de praf, fum, nicotină, ceață); dispuneți curățarea aparatului la intervale regulate, de către personal de specialitate, calificat, pentru a evita deteriorările cauzate de supraîncălzire sau alte funcționări eronate.



## NOTĂ

**Deteriorare a sursei de alimentare externe, cauzată de tensiune de valori mari!**

Aparatul este alimentat cu curent prin intermediul unei surse de alimentare externe. Dacă este utilizată la o tensiune incorectă sau dacă se produc vârfuri de tensiune, sursa de alimentare externă poate fi deteriorată. În situații nefavorabile, supratensiunea poate reprezenta inclusiv un risc de accidentare și de incendiu.

Asigurați-vă că valoarea de tensiune specificată pe sursa de alimentare externă corespunde cu tensiunea rețelei locale, înainte de a conecta aparatul.

Utilizați sursa de alimentare externă doar conectată la prize de rețea instalate corect, asigurate cu un întrerupător automat de protecție diferențială.

Asigurați-vă că ștecărul cablului de alimentare este întotdeauna ușor accesibil, dacă acesta este singurul mod prin care aparatul se poate deconecta în siguranță de la rețeaua de alimentare cu curent.

În caz de furtuni iminente și pentru perioade mai îndelungate de neutilizare, deconectați, preventiv, sursa de alimentare externă de la rețeaua de alimentare cu curent.



## NOTĂ

**Deteriorare a aparatului cauzată de utilizarea unor surse de alimentare externe neadecvate!**

Dacă aparatul este utilizat cu o sursă de alimentare externă neadecvată, acesta poate fi deteriorat, de către supratensiune sau polaritate incorectă. În situații nefavorabile, utilizarea unei surse de alimentare neadecvate poate reprezenta inclusiv un risc de accidentare și de incendiu.

Utilizați doar sursa de alimentare externă prevăzută pentru aparat sau o sursă de alimentare externă echivalentă, cu aceleași caracteristici.

În caz de dubii, comparați specificațiile de tensiune de pe sursa de alimentare externă și polaritatea (+/-) cu specificațiile din acest manual și cu inscripționările de pe aparat. Tensiunea și polaritatea trebuie să corespundă întotdeauna.



## NOTĂ

**Este posibilă formarea de pete, cauzată de plastifiantul din piciorușele de cauciuc și spumă!**

Plastifiantul din picioarele acestui produs poate reacționa, în anumite circumstanțe, cu stratul de acoperire al suprafeței și, după un timp, picioarele pot lăsa urme întunecate, care nu mai pot fi îndepărtate.

Utilizați după cum este necesar o protecție din pâslă sau o altă suprafață de protecție adecvată, pentru ca picioarele produsului să nu intre în contact cu suprafața ce poate fi afectată.



Manualul de instrucțiuni se regăsește în ambalajul produsului sau este disponibil pentru download pe [www.thomann.de](http://www.thomann.de).



